



# El diseño indígena argentino

Una aproximación estética a la iconografía precolombina

Alejandro Eduardo Fiadone



Con prólogo del Dr. Alberto Rex González



**INCLUYE CD-ROM CON LOS DISEÑOS**



**BIBLIOTECA  
DE LA MIRADA**

# **El diseño indígena argentino**

# BIBLIOTECA DE LA MIRADA

dirigida por Guido Indij

## NOTA DE ENVÍO

La biblioteca de la mirada surge en 1995 con la intención de agrupar aquellos textos que pasan por el escritorio de **la marca editora**, y que, a pesar de pertenecer a diversos géneros discursivos —paper, ensayo, arte, crítica, pop, antología, teórica, fotográfica, manifiesto, revista, etcétera— pueden ser ordenados en una misma categoría: son capaces de hacernos reflexionar sobre nuestro lugar como lectores.

Esta colección se propone informar con el fin primordial de formar en el lector un mirada activa, no inocente, un ojo capacitado para abordar analíticamente la compleja trama generada por la cultura.

## LIBRO-OJO (Λιβρο Οξο)

Si existe un común denominador para los libros que integran esta biblioteca, resultará inútil buscarlo en el formato, o en los criterios de diseño, o de color de tapa...

Éstos no refieren necesariamente (al menos no en forma directa) a los medios, pero son herramientas esenciales para el desarrollo de una reflexión crítica y de la supervivencia en la sociedad del espectáculo, en una sociedad de la información.

Su objetivo es político, en tanto apunta a reponer protagonismo en el rol del receptor y procuran señalar —de las más diversas maneras— los problemas de la percepción.

# **El diseño indígena argentino**

Una aproximación estética a la iconografía precolombina

**Alejandro Eduardo Fiadone**

**Con prólogo del Dr. Alberto Rex González**

**BIBLIOTECA  
DE LA MIRADA**



**la marca  
editora**

*A la memoria de Guillermo Emilio Magrassi*

Título El diseño indígena argentino  
Subtítulo Una aproximación estética a la iconografía precolombina  
Autor Alejandro Eduardo Fiadone  
Prólogo Dr. Alberto Rex González

Colección Biblioteca de la mirada  
Director de colección Guido Indij

Coordinación editorial Brenda Wainer  
Edición Silvia Badariotti  
Diseño gráfico 2martini. estudio de diseño  
Ilustración de tapa Lankman Ink

Editorial **la marca editora**  
Oficina Pasaje Rivarola 115 (1015) Buenos Aires, Argentina  
Fax (54-11) 4 383-5152  
Tel (54-11) 4 383-6262  
E-mail lme@lamarcaeditora.com  
W<sup>3</sup> www.lamarcaeditora.com

Imprenta Talleres Gráficos Elías Porter  
Taller Plaza 1202 (1427) Buenos Aires, Argentina

ISBN 978-950-889-044-3  
Fecha de impresión Julio de 2014  
Lugar de impresión Buenos Aires, Argentina. *Printed in Argentina*

© **la marca editora**

1ª edición agosto 2001  
2ª impresión octubre 2003  
3ª impresión abril 2006  
4ª impresión junio 2008  
5ª impresión octubre 2010  
6ª impresión julio 2014

Fiadone, Alejandro Eduardo

El diseño indígena argentino : una aproximación estética a la iconografía precolombina.  
- 1a ed. 6a reimp. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : la marca editora, 2014.  
288 p. + CD ; 23x14 cm. - (Biblioteca de la mirada / Guido Indij)

ISBN 978-950-889-044-3

1. Arte Argentino. 2. Diseño. 3. Estética.  
CDD 709.82

No se permite la reproducción parcial o total de este libro ni su incorporación a ningún sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste mecánico, electrónico, por fotocopia, grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del *copyright*.

La utilización de las imágenes contenidas en la presente obra con fines artesanales o artísticos queda expresamente permitida.

# Índice

Prólogo	7
<b>Introducción</b>	<b>13</b>
Consideraciones generales	
Algunos antecedentes bibliográficos	17
Los diferentes modos de reproducir los diseños	20
Los intentos y ensayos de análisis	24
<b>Por una revalorización de los signos y de sus contenidos</b>	<b>31</b>
Método de trabajo empleado	45
Nuestra sistematización	57
<b>Culturas</b>	
Cultura Ciénaga	64
Cultura La Aguada	88
Culturas Santa María, Belén y Sanagasta	116
Santa María	119
Belén	174
Sanagasta	180
Cultura Humahuaca	186
Cultura Santiagueña	198
Culturas Wichi y Toba	204
Cultura Chiriguano-chané	224
Cultura Mapuche	232
Cultura Tehuelche	246
Cultura Selk'nam (Ona)	256
Apéndice	
El gaucho, su vestimenta. Influencia del diseño indígena argentino	262
<b>Glosario</b>	<b>269</b>
Bibliografía	277

# Prólogo

Apelar a la exactitud en la reproducción de los diseños precolombinos es, cualquiera sea la utilidad que se les quiera dar, una necesidad básica. El presente trabajo de Alejandro Eduardo Fiadone contribuye a este fin advirtiendo además, con claros ejemplos, las falencias habidas en los trabajos habituales (incluso arqueológicos) y la necesidad de corregir este punto. Este problema, que viene desde lejos en trabajos científicos u orientados a las artes, es bien historiado en esta obra y resultará de gran utilidad para que, quienes se aproximen al arte precolombino desde cualquier óptica, puedan meditar sobre él.

El punto de partida esencial para la fiel reproducción de los diseños es, tal como se realizó en *El diseño indígena argentino*, el análisis directo del material arqueológico o etnográfico. Se evita así toda intervención o injerencia –subjetiva u objetiva– del recopilador al momento de levantar los registros de imágenes, lo que puede producir deformaciones en los dibujos resultantes. Estas deformaciones también son frecuentes en las fotografías, donde el pretender tomas artísticas conduce a imágenes alteradas o incompletas, que son utilizadas como modelo de estudio o aplicación práctica, siendo difícil o imposible captar el contenido original.

Al adaptar las formas a fines prácticos es esencial trabajar a conciencia, ya que si se varía el modelo, se varía el mensaje; los diseños precolombinos no son elementos decorativos –como se interpreta en casi todos los trabajos científicos de arqueología– sino signos de indudable

contenido simbólico en los que el mensaje participa del hecho plástico. Es un error creer que esta 'decoración' es sólo un impulso estético que está en todos sin tener un origen o un rumbo definido. Se trata de elementos simbólicos, con un significado y un valor comunicativo.

Es importante evitar que en el traspaso de aplicaciones que se haga de la iconografía haya deformaciones que vuelvan a lo estético en una cuestión retórica. Debe valorarse el contenido y el sentido de estas manifestaciones, entendiendo el arte a través de los estilos y los estilos a través de las culturas que las crearon y los momentos en los que eso sucedió. El arte —representado en este caso por los diseños—, junto con la lengua y la religión, son los pilares básicos que forman las culturas de la tierra en todas las épocas: su estudio no puede estar sujeto a discusiones semánticas carentes de contenido.

La semiótica no sirve como elemento integral de estudio; puede ayudar al análisis del vocabulario expresivo, pero se ha hecho un abuso de eso. La etnohistoria puede ayudar a componer un marco interpretativo, comparando lo antiguo con grupos existentes, o de los que tenemos información histórica. Pero es un método limitado, aplicable cuando existen elementos repetitivos, y sólo coadyuvante con otras líneas de investigación. Lamentablemente, desde los pioneros como Juan B. Ambrosetti que lo usó con las religiones andinas, también se hace un abuso de esto. Incluso en la actualidad, hay quienes tomando, por ejemplo, una palabra del quechua, inventan sobre su significado un mundo de explicaciones para elementos gráficos de cualquier cultura.

Sólo la recopilación y el análisis metódico de los símbolos puede resultar útil para aproximarse a los contenidos, sin caer en interpretaciones que pretenden explicar sociedades cuya cosmovisión es básicamente diferente a la nuestra, con argumentos simplistas y subjetivos.

Quiero destacar de este trabajo los ejemplos concretos que muestran los cambios estilísticos de la iconografía de La Aguada que se incorporaron a la cultura santamariana. El estudio iconográfico, sumado a otros como los concernientes a técnicas ceramológicas y los cambios



experimentados en el traspaso de una cultura a otra, nos muestran aspectos del proceso evolutivo cumplido en la transformación de La Aguada en su cambio del Período Medio al Tardío en Culturas como Sanagasta, Belén, Santa María, etc. El estudio a fondo de estas transformaciones visuales o gráficas, tal como se propone aquí, terminará por darnos la seguridad completa del cambio producido por las culturas del NOA hasta la conquista, ofreciéndonos un panorama de cambio evolutivo claramente identificado.

La resolución de seriaciones de piezas con el fin de lograr secuencias cronológicas debe realizarse con gran cuidado. En el siglo XVIII, Johan J. Winckelman incorporó este procedimiento al estudio arqueológico del arte clásico europeo. Esta técnica fue aplicada por Herbert J. Spiden a mediados del siglo XX para el arte maya, cuando aún se desconocía la traducción de los glifos calendáricos mayas. El cambio en los estilos es una condición presente en todos los aspectos evolutivos de una cultura, lo que dio lugar a buscar también cambios en aspectos técnicos que permitieran fijar medidas cronológicas, siendo el más célebre trabajo el del egiptólogo Sir Williams M. Flinders Petrie (quien trabajó entre fines del siglo XIX y principios del XX), utilizado en parte por Ambrosetti para la seriación de tumbas en la 'ciudad' de La Paya, en Salta. En todos los casos se buscaba el desarrollo evolutivo del diseño pasando del realismo a la abstracción, como secuencia considerada la más lógica.

Estos procedimientos, utilizados en los comienzos de la ciencia arqueológica, fueron criticados y controvertidos porque los puntos de partida con respecto al proceso evolutivo se cumplían, en algunos casos, del realismo a la abstracción; pero en otros —como demostró Franz Boas en un trabajo de 1908 referido al desarrollo de diseños de los esquimales— el proceso de daba a la inversa. Por lo tanto, es necesario tener presentes ambas posibilidades y otros parámetros como la cronología obtenida por los métodos arqueológicos tradicionales y el proceso evolutivo producido por las variaciones estilísticas.

Esto queda claro en el trabajo de Fiadone, con ejemplos concretos de cambios estilísticos en algunos de las culturas presentes en este libro, cuyos antecedentes pueden encontrarse en un trabajo de Ronald L. Weber, de 1969, sobre evolución del estilo santamariano, completado por trabajos de Elena B. Perrota y Clara Podestá por los años '70. Todo este material permite cumplir con uno de los postulados de los enfoques de la moderna arqueología, que da una importancia básica al estudio de los procesos de cambio y evolución en el tiempo de las culturas, a los cuales *El diseño indígena argentino* contribuye en varios aspectos, convirtiéndose en material de consulta confiable para quienes busquen una aproximación al diseño precolombino.

*Dr. Alberto Rex González*

**“La estética americana que postulé en *Eurindia*, fundada en nuestra experiencia histórica, concilia la emoción indígena con la técnica europea, muestra la unidad cíclica de todas las artes, y extiende toda nuestra nacionalidad a todo lo americano. El sistema allí enunciado utiliza como principal documento la literatura, pero sin olvidar la función expresiva de las artes plásticas...”**

**“... dije que (...) convenía fundar un instituto de artes decorativas inspirado en el estilizamiento de los modelos regionales y en imágenes de la arqueología indígena, pero adaptando todo ello a las necesidades de la industria y la vida modernas”.**

*Silabario de la decoración americana*, Ricardo Rojas, 1930.





**Alternativa 1**

Vista lateral y corte de la pieza. Esta forma de representación rompe con la continuidad decorativa.



**Alternativa 2**

Plano semicircular del cuerpo y plano rectangular de la guarda superior. Se abarca mayor superficie dibujada, pero también se pierde la continuidad del diseño.



**Alternativa 3**

Plano circular del cuerpo y banda superior mostrando el diseño completo. Se conserva la unidad decorativa pero se trastocan los tipos de líneas: las horizontales pasan a ser círculos y las verticales pasan a ser oblicuas radiales. Además, la disposición circular obliga a que la banda superior, transformada en círculo externo, tenga una longitud total bastante mayor que la original, debiéndose alterar entonces las medidas del diseño para que abarque toda esa superficie.

[figura a] Ejemplo de dibujo 'arqueológico' para representar la decoración desarrollada sobre un cerámico de estructura compleja. Dibujos tomados de Calderari y Gordillo (1989).